



MASTER



MCS Italy S.p.A.
Via Tione 12, -37010-
Pastrengo (VR), Italy
info@mcsitaly.it

MCS Central Europe Sp. z o.o.
ul. Magazynowa 5A,
62-023 Gądkki, Poland
office@mcs-ce.pl

MCS Russia LLC
ul. Transportnaya - 22 ownership 2,
142802, STUPINO, Moscow region, Russia
info@mcsrussia.ru

MCS China LTD
Unit A1, No. 1515, Jinshao Rd.,
Baoshan Industrial Zone,
Shanghai, 200949, China
office@mcs-china.cn

MCS Italy S.p.A.
Виа Тионе, 12, 37010
Пастренго (Верона), Италия
info@mcsitaly.it

MCS Central Europe Sp. z o.o.
ул. Магазинова, 5А,
62-023 Гадки, Польша
office@mcs-ce.pl

ООО «ЭмСиЭс Россия»
Ул. Транспортная, владение 22/2,
142802, г.Ступино, Московская обл., РФ
info@mcsrussia.ru







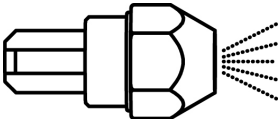

MCS China LTD
строение А1, № 1515, ул. Джиньшао,
промышленная зона Баошань,
Шанхай, 200949, Китай
office@mcs-china.cn

USER AND MAINTENANCE BOOK	en
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	it
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	de
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	es
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	fr
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	nl
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO	pt
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE	da
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	fi
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	no
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	sv
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	pl
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ru
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	cs
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	hu
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	sl
KULLANIM VE BAKIM KİTAPÇIĞI	tr
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	hr
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELĖ	lt
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES GRĀMATIŅA	lv
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	et
LIVRET DE UTILIZARE ŞI ÎNTREȚINERE	ro
PŘÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	sk
НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	bg
КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Й ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	uk
KNJIŽICOM O UPOTREBI I ODRŽAVANJU	bs
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	el
使用和维护手册	zh

XL 6

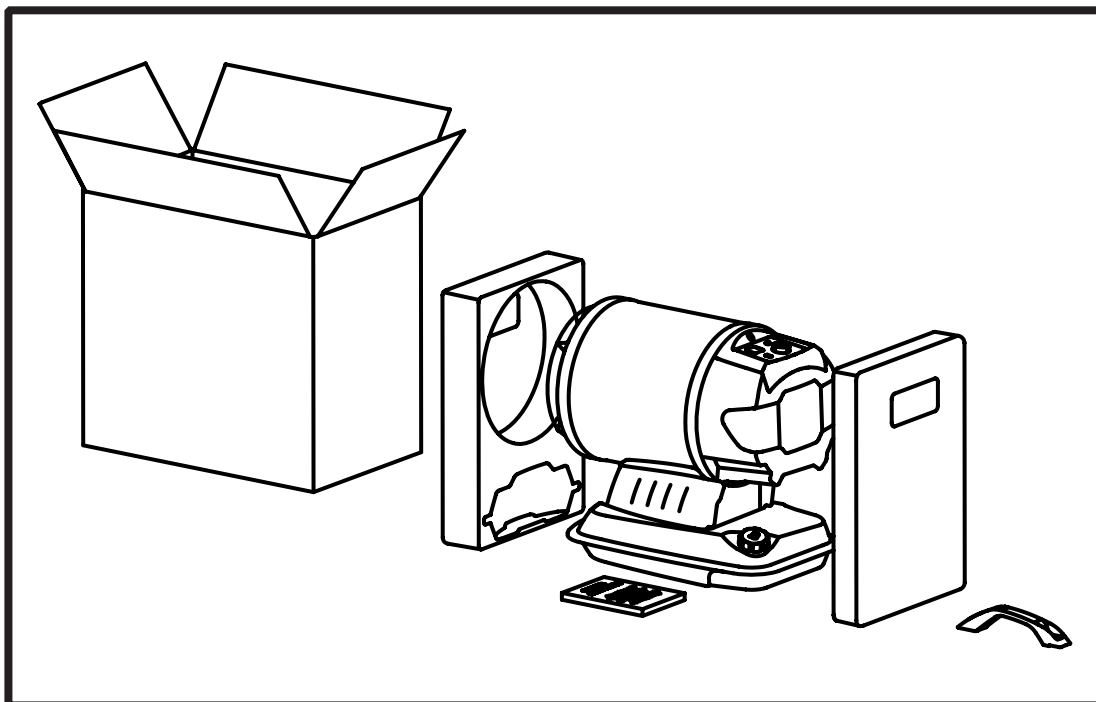
TECHNICAL DATA TABLE - TABELLA DATI TECNICI - TECHNISCHE DATEN - TABLA DE DATOS TÉCNICOS - TABLEAU DES DONNEES TECHNIQUES - TABEL TECHNISCHE GEGEVENS - TABELA DE DADOS TÉCNICOS - TABEL OVER TEKNISCHE DATA - TEKNISËT TIEDOT SISÄLTÄVÄ TAULUKKO - TABELL MED TEKNISCHE DATA - TABELL ÖVER TEKNISKA DATA - TABELA DANYCH TECHNICZNYCH - ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ - TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ - MŰSZAKI ADATTÁBLÁZAT - PREGLEDNICA TEHNIČNIH PODATKOV - TABLICA SA TEHNIČKIM PODACIMA - TEKNİK VERİLER TABLOSU - TECHNINIŘ DUOMENŘ LENTELĚ - TEHNISKO DATU TABULA - TEHNILISTE ANDMETE TABEL - TABEL DATE TEHNICE - TABUĽKA TECHNICKÝCH ÚDAJOV - ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ТАБЛИЦА ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ - TABELA S TEHNIČKIM PODACIMA - ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ - 技术参数

en
it
de
es
fr
nl
pt
da
fi
no
sv
pl
ru
cs
hu
sl
tr
hr
lt
lv
et
ro
sk
bg
uk
bs
el
zh

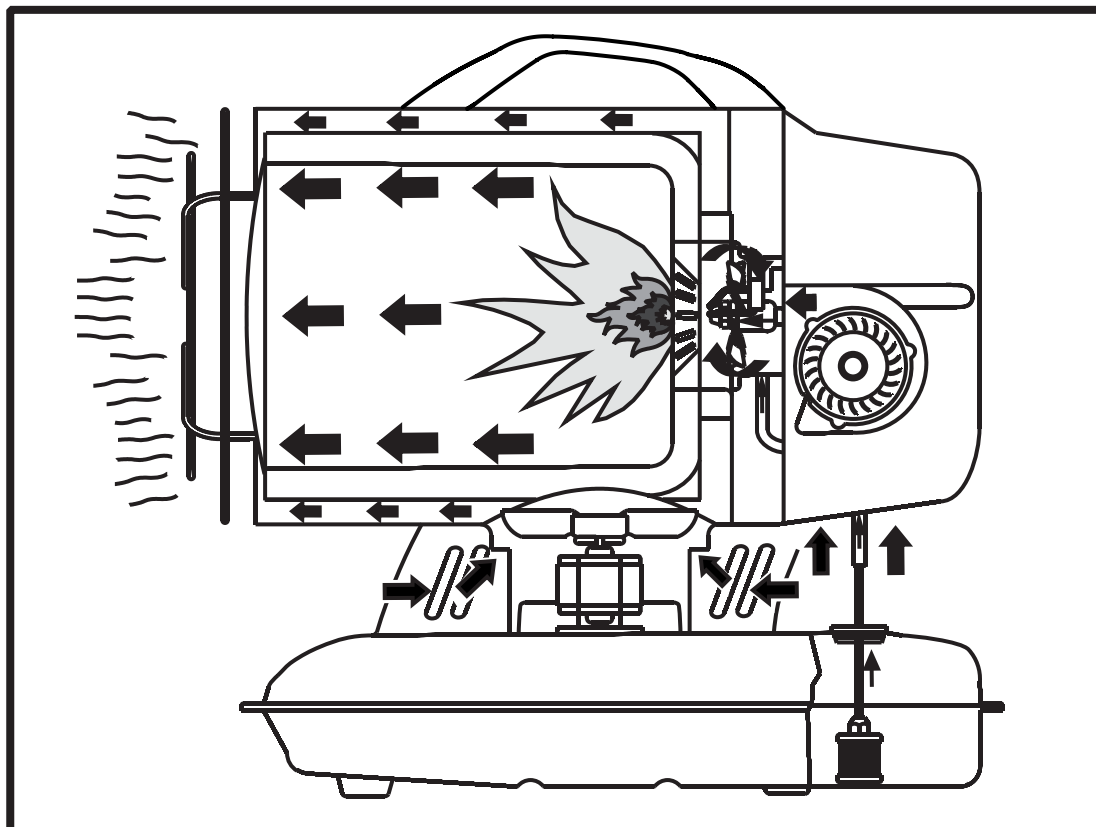
<i>MODEL</i>	<i>XL 6</i>
	17 kW-кВт 14.600 kcal/h-ккал/ч 58.000 Btu/h-БТЕ/ч
	1,35 kg/h-кг/ч
	DIESEL-KEROSENE дизель-керосин
	11 l-л
	~220-240 V-B (-15% ÷ +10%) 50 Hz-Гц 0,85 A
	~110-120 V-B (-15% ÷ +10%) 50 Hz-Гц 1,7 A
	19 kg-кг
	0,40 GpH 80°H LE DANFOSS
	950 kPa-кПа 9,5 bar-бар

en
it
de
es
fr
nl
pt
da
fi
no
sv
pl
ru
cs
hu
sl
tr
hr
lt
lv
et
ro
sk
bg
uk
bs
el
zh

**FIGURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - DIBUJOS - DESSINS - AF-
BEELDINGEN - FIGURAS - BILLEDER - KUVAT - TEGNINGER
- BILDER - RYSUNKI - РИСУНКИ - OBRÁZKY - RAJZOK - SLIKE -
ŞEKİLLER - CRTEŽI - PAVEIKSLAI - ATTĒLI - JOONISED - DESENE
- OBRÁZKY - СХЕМИ - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图解**

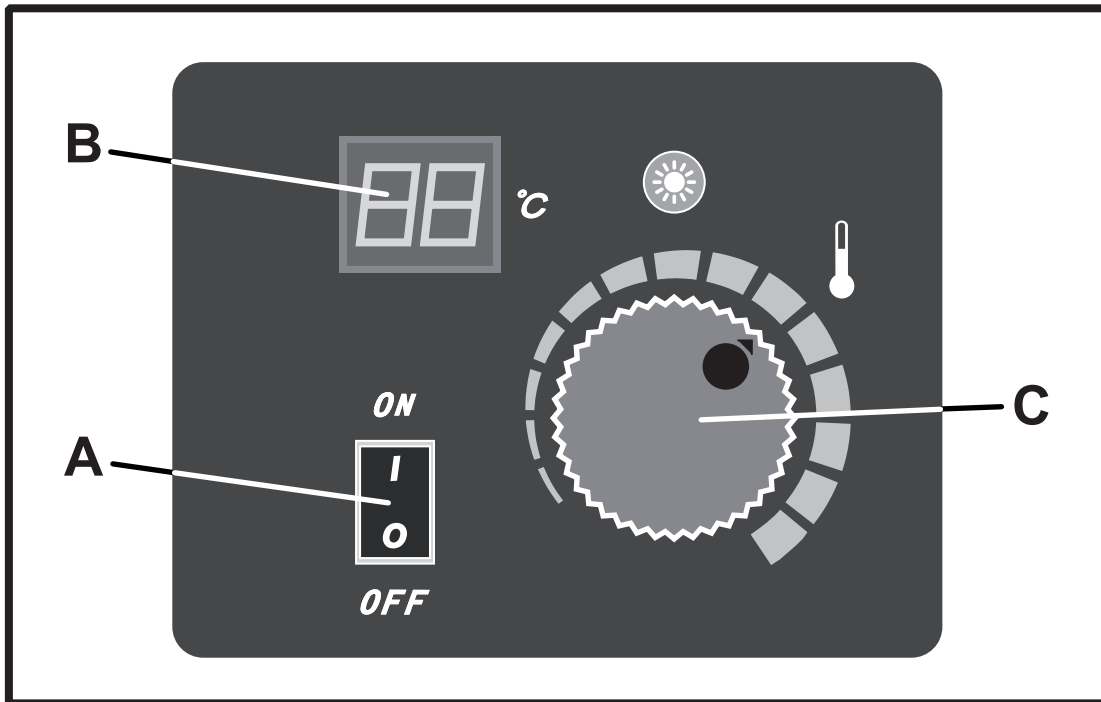


1

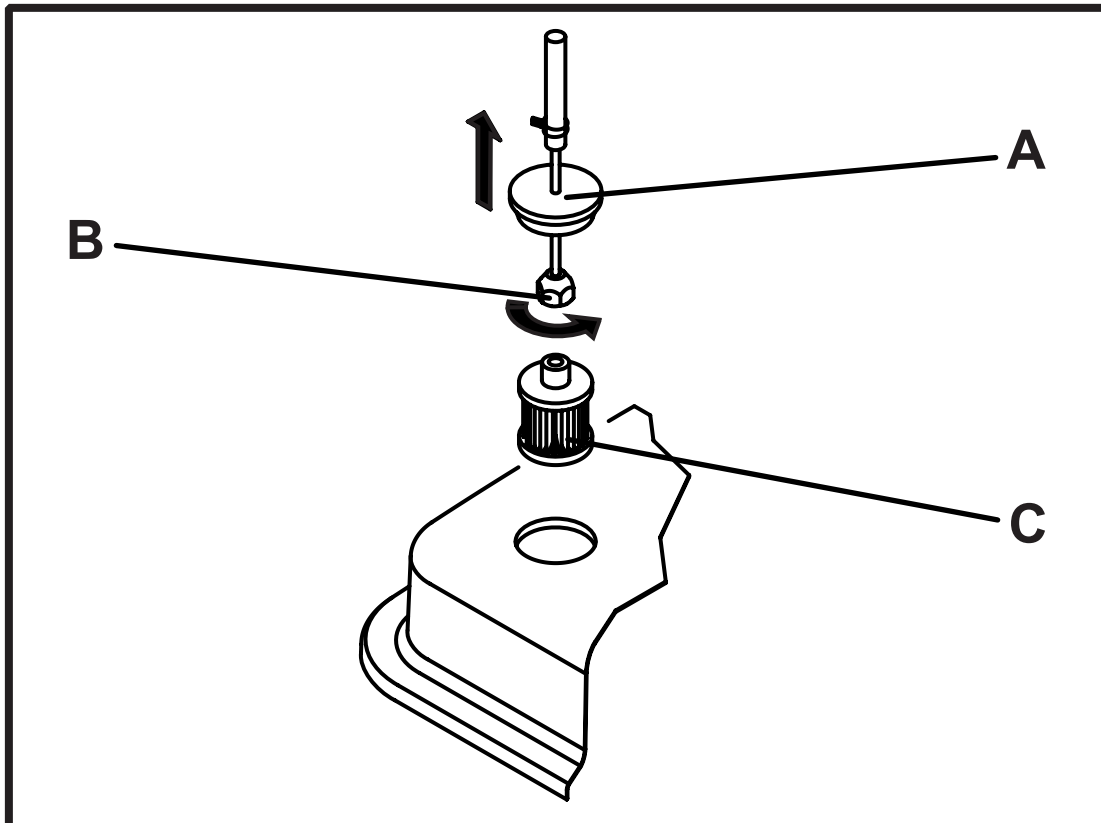


2

**FIGURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - DIBUJOS - DESSINS - AF-
BEELDINGEN - FIGURAS - BILLEDER - KUVAT - TEGNINGER
- BILDER - RYSUNKI - РИСУНКИ - OBRÁZKY - RAJZOK - SLIKE -
ŞEKİLLER - CRTEŽI - PAVEIKSLAI - ATTĒLI - JOONISED - DESENE
- OBRÁZKY - СХЕМИ - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图解**



3




4

en
it
de
es
fr
nl
pt
da
fi
no
sv
pl
ru
cs
hu
sl
tr
hr
lt
lv
et
ro
sk
bg
uk
bs
el
zh

VIGTIGT: DENNE INSTRUKTION SKAL LÆSSES OMHYGGELIGT FØR MONTERING, TÆNDING ELLER VEDLIGEHOJDELSE AF GENERATOREN. FORKERT BRUG AF GENERATOREN KAN MEDFØRE ALVORLIGE SKADER. DENNE INSTRUKTION SKAL GEMMES FOR SENERE BRUG OG KONSULTATION.

►► 1. INFORMATIONER VEDRØRENDE SIKKERHED (ADVARSLER)

 **VIGTIGT:** Dette apparat er ikke egnet til brug af personer (herunder børn) med lave fysiske og psykiske konditioner samt sensorisk og mental, eller personer uden erfaring, medmindre de bliver overvåget af en person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under konstant opsyn for at sikre sig, at de ikke leger med apparatet.

 **FARE:** Kulilte forgiftning kan være dødelig.

Første symptomer på kulilte forgiftning ligner meget influenza symptomer med stærke hovedpiner, svimmelheder og/eller kvalme. Sådanne symptomer kan være forårsaget af fejl i generatorens drift. I TILFÆLDE AF HVIS DISSE SYMPTOMER FOREKOMMER, SKAL MAN OMGÅENDE GÅ UDENFOR, derefter kontakte service teknisk centret og bestille reparation af generatoren.

1.1. LEVERING:

- 1.1.1. Personale, der har ansvaret for levering skal være kvalificeret og kende producentens præcise instruktioner samt gældende sikkerhedsregler for sikker levering af generatoren.
- 1.1.2. Brug kun den type brændstof, der er klart identificeret på typeskiltet af generatoren.
- 1.1.3. Før påfyldning af brændstoffet, sluk generatoren og vent til den bliver kold.
- 1.1.4. Brændstofftanke skal være placeret i et separat faldstykke.
- 1.1.5. Alle brændstofftanke skal være placeret i en sikker afstand fra generatoren, som defineret af gældende lov.
- 1.1.6. Brændstoffet skal opbevares i rum, hvor gulve ikke giver mulighed for gennemtrængning eller dråbning af brændstoffet og på den måde kan føre til antænding.
- 1.1.7. Opbevaring af brændstoffet skal være i overensstemmelse med de gældende regler og love.

1.2. SIKKERHED:

- 1.2.1. Brug aldrig brændstoffet i rum, hvor

der opbevares benzin, opløsningsmidler til farve eller andre letantændelige dampe.

- 1.2.2. Under anvendelse af generatoren, skal man følge alle lokale regler og bestemmelser.
- 1.2.3. Generatorer, der bruges tæt ved presenninger, gardiner eller andre lignende materialer, skal være placeret i en sikker afstand fra apparatet. Det anbefales anvendelse af brandsikre tøj.
- 1.2.4. Apparatet må kun bruges i godt ventilerede rum. Med henblik på at indføre frisk luft, skal man sikre en korrekt åbning i overensstemmelse med de gældende regler.
- 1.2.5. Generatoren skal kun forsynes med strøm med en netspænding og frekvens, som er angivet på typeskiltet af generatoren.
- 1.2.6. Brug kun korrekt jordet forlængerledninger med 3 stikke.
- 1.2.7. Den mindste sikkerhedsafstand mellem generatoren og brændbare stoffer er følgende: front afgang = 2,5 m; side afgang, oppefra og bagved = 1,5 m.
- 1.2.8. For at undgå risiko for brand, generatoren bør placeres på et stabil og nivelleret gulv.
- 1.2.9. Dyr skal holdes på en sikker afstand fra generatoren.
- 1.2.10. Hvis generatoren ikke bruges i længere periode, så skal den afbrydes fra stikkontakten.
- 1.2.11. Generatoren kan tændes når som helst ved hjælp af en termostat.
- 1.2.12. Generatoren må ikke bruges i rum med jævnlig overværing samt soveværelser.
- 1.2.13. Man må ikke tilstoppe luftindgangen (den bageste del af apparatet) eller luftudgangen (i fronten) af generatoren.
- 1.2.14. Når generatoren er varm, tilsluttet til elnettet eller under drift, skal du ikke flytte den, styre, du må hellere ikke tilføje brændstof eller udføre vedligeholdelsesarbejde.
- 1.2.15. Brug ikke.
- 1.2.16. Husk at bevare den rette afstand mellem generatorens varmeelementer og brandfarlige eller termiske stoffer (når du tænder for apparatet).
- 1.2.17. Når kablet bliver beskadiget, husk at kontakte teknisk service for at undgå eventuelle skader.

►► 2. UDPÅKNING

Kig Fig. 1

- 2.1. Fjern alle materialer, der anvendes til emballering og forsendelse af generatoren, derefter bortskaf dem i overensstemmelse med de gældende regler.
- 2.2. Fjern alle elementer fra emballage.
- 2.3. Tjek, om der er eventuelle skader opstået under transporten. Hvis du har mistanke om, at generatoren er beskadiget, kontakt omgående forhandleren.

►► 3. BRÆNDSTOF

 **OBS: Bemærk venligst: Generatoren arbejder kun på DIESEL eller KEROSENE (petroleum).**

For at undgå eventuel eksplosion, anvend kun diesel eller kerosene, brug aldrig benzin, olie, opløsningsmidler til farver eller andre brandfarlige materialer.

I tilfælde af meget lave temperatur, brug ikke giftige anti-frost tilsætningsstoffer.

►► 4. VIRKNINGSBESKRIVELSE

Kig Fig. 2

Luft, som er nødvendig for den korrekte forbrænding, dannes ved omdrejning af den interne rotor i retning mod brænderen. Luftstrømmen kommer ud fra brænderrøret og blandes med brændstoffet, som er sprøjtet gennem en dyse ved højt tryk. Brændstoffet, som er sprøjtet gennem dysen er beskyttet af en elektrisk pumpe, der suger brændstoffet fra tanken og skubber det under højt tryk til dysen.

►► 5. VIRKNING

 **OBS: BEMÆRK VENLIGST: husk at læse omhyggeligt "INFORMATIONER VEDRØRENDE SIKKERHED".**


►► 5.1. START AF GENERATOREN:

- 5.1.1. Overhold alle instruktioner vedrørende sikkerhed.
- 5.1.2. Tjek, om der er tiltrækkelig brændstof i tanken.
- 5.1.3. Luk tankdækslet.
- 5.1.4. Tilslut apparatet til el-nettet (KIG SPÆNDING I "TEKNISKE DATA TABEL").
- 5.1.5. "ON/OFF" knappen skal sættes på "ON" (I) (A Fig. 3). Generatoren vil starte i løbet af få sekunder. Hvis apparatet ikke vil starte, kig i stykket "PROBLEMFORMLERING" (STYKKE. 10).

- 5.1.6. Tjek placeringen af rumtermostatknappen (C Fig. 3).

P.S.: HVIS GENERATOREN PLUDSELIG SLUKKER PÅ GRUND AF MANGEL AF BRÆNDSTOFFET, SLUK APPARATET, FYLD TANKEN OG TÆND IGEN FOR GENERATOREN (KIG STYKKE. 5.1.).

►► 5.2. SLUKNING AF GENERATOREN:

 **OBS: BEMÆRK VENLIGST: DU MÅ IKKE AFBRYDE GENERATOREN FRA ELNETTET, KABLET MÅ IKKE TRÆKKES UD FRA STIKKONTAKTEN TIL GENERATOREN AFKØLES FULDSTÆNDIGT (cirka 5 minutter.).**

- 5.2.1. Indstil "ON/OFF" på "OFF" (0) (A Fig. 3).

►► 6. RENGØRING AF BRÆNDSTOFFILTRET

Kig Fig. 4

AFHÆNGIGT AF KVALITET AF ANVENDT BRÆNDSTOF, KAN VÆRE NØDVENDIGT AT RENSE FILTRET.

- 6.1. Fjern proppen, der befinder sig på tanken (A Fig. 4).
- 6.2. Fjern filtret fra tanken.
- 6.3. Skru af møtrikken (B Fig. 4).
- 6.4. Fjern filtret (C Fig. 4).
- 6.5. Rens filtret med rent brændstof og pas på ikke at beskadige det.
- 6.6. Placer filtret i tanken.

►► 7. VEDLIGEHOLDELSE OG TRANSPORT

FOR AT UDFØRE BEDST MULIG VEDLIGEHOLDELSE OG/ELLER TRANSPORT, ANBEFALES OVERHOLDELSE AF FØLGENDE PROCEDURER:

- 7.1. Tøm brændstoftanken.
- 7.2. Hvis der er nogle forureninger i tanken, hæld rent brændstof og tøm igen tanken.
- 7.3. Luk proppen og bortskaf brændstoffet i overensstemmelse med de gældende regler.
- 7.4. For at kunne udføre korrekt vedligeholdelse af generatoren, skal den holdes i en lodret position for at undgå eventuel udsivning af brændstoffet. Generatoren skal opbevares på et tørt sted og beskyttes mod eventuelle skader udefra.

►► 8. FEJL PÅ DISPLAYET
Kig B Fig. 3

FEJL	ÅRSAG	LØSNING
BETJENINGSFEJL		
F0	1. "ON/OFF" knappen er indstillet i "ON" position (I) når generatoren er tilsluttet til elnettet	1. Afbryd generatoren fra elnettet og indstil knappen i "OFF" position (0), tilslut til stikkontakten og sæt knappen i "ON" position (I)
FEJL I FOTOCELLEN		
F1	1. Mangel af brændstof 2. Brændstof er forurennet 3. Fotocellen er blevet beskadiget eller forurennet 4. Brændstoffiltret er forurennet 5. Fejl i tænderen	1. Sæt knappen i "OFF" position (0), fyld tanken med brændstoffet 2. Sæt knappen i "OFF" position (0) tøm tanken og fyld igen med brændstoffet. Rens filtret med rent brændstof og pas på ikke at beskadige det (KIG STYKKE. 6) 3. Kontakt teknisk service 4. KIG STYKKE. 6 5. Kontakt teknisk service
FEJL I KONTROL FOR TEMPERATURSENSOREN		
F2	1. Kabel afbrudt 2. Sensoren er beskadiget	1. Kontakt teknisk service 2. Kontakt teknisk service
FEJL AF TERMOSTATEN		
F3	1. Indvendig overophedning af generatoren 2. Tiltssensor	1. Sluk generatoren og vent til den bliver helt afkølet 2. Placér brændeovnen på en flad og stabil overflade
UEGNET SPÆNDING		
F4	1. Uegnet spænding	1. Kontroller, at spændingen i jeres anlæg er korrekt
LO	1. Udvendig temperatur under -5°C	1. Normal tilstand
CH	1. Kontinuerlig drift	1. Normal tilstand

►► 9. FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSSESKEMA

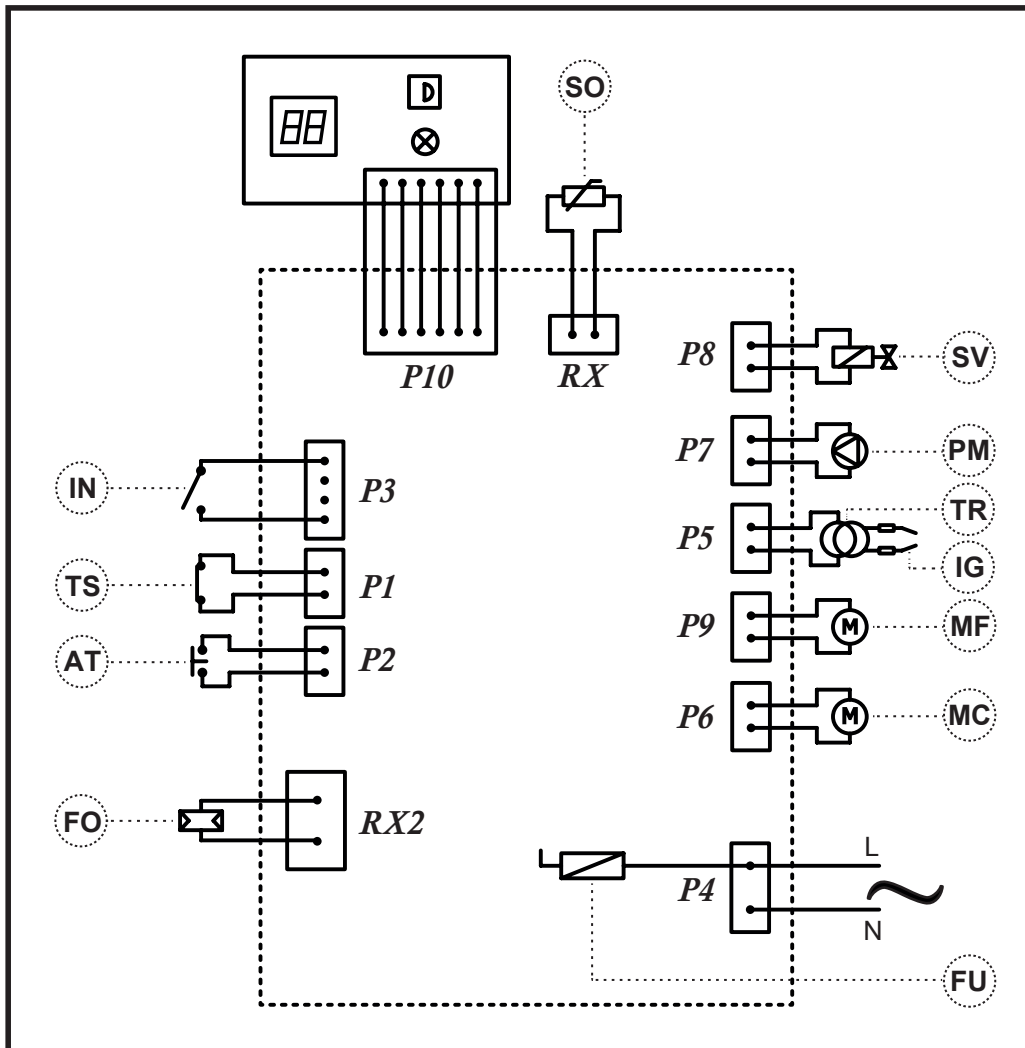
OBS: BEMÆRK VENLIGST: FØR DU STARTER MED VEDLIGEHOLDELSesarbejde eller reparationer, afbryd kablet fra elnettet og tjek, om generatoren er kold.

ELEMENT	HYPPIGHED AF VEDLIGEHOLDELSE	VEDLIGEHOLDELSSEPROCEDUR
Brændstoftank	Skal rengøres efter 150-200 timers drift afhængigt af forurening	Tøm tanken og skyld ved hjælp af rent brændstof
Dyse	Skal rengøres eller udskiftes en gang i løbet af en arbejdsæson afhængigt af forurening	Kontakt teknisk service
Fotocelle	Skal rengøres en gang i løbet af arbejdsæsonen, afhængigt af brug	Kontakt teknisk service
Brændstoffilter	Skal rengøres en gang i løbet af arbejdsæsonen, afhængigt af brug	Rengør brændstoffiltret ved hjælp af rent brændstof
Tændersystem	Skal rengøres eller udskiftes hver 1.000 timers arbejde, eller afhængigt af brug	Kontakt teknisk service
Rotorblade	Skal rengøres afhængigt af brug	Kontakt teknisk service

►► 10. FEJLFINDING

FEJL	MULIG ÅRSAG	MULIG LØSNING
Generatoren ikke starter	<ol style="list-style-type: none"> 1. Generatoren er blokeret 2. Knappen er indstillet i "OFF" position (0) 3. Mangel af strøm 4. Kablet er afbrudt 5. Betjeningskortet er blokeret 6. Forkert indstilling af rumtermostaten 7. Aktivering af temperatursensoren 8. Defekt sikring 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk og tænd for generatoren 2. Knappen skal sættes på i "ON" position (I) 3A. Indfør kablet korrekt i stikkontakten 3B. Tjek elnettet 3C. Kontakt teknisk service 4. Kontakt teknisk service 5A. Sluk og tænd for generatoren 5B. Find fejl på displayet 5C. Kontakt teknisk service 6. Reguler rumtermostaten ved at indstille den på højere temperatur end den, som er i rummet 7A. Vent i cirka 10 minutter og derefter prøv at gå videre til tænding fase 7B. Kontakt teknisk service 8. Kontakt teknisk service
Motoren/pumpen starter, men flammen kommer ikke frem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mangel af brændstof 2. Tændingenheden er forurenet 3. Brændstoffiltret er forurenet 4. Dysen er forurenet 5. Fotocellen er forurenet, beskadiget eller forkert monteret 6. Tilstedeværelse af fremmede stoffer i tanken 7. Slidte elektroder eller indstillet i en forkert afstand 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk for generatoren, fyld den med brændstoffet og tænd igen 2. Kontakt teknisk service 3. rens filtret ved hjælp af rent brændstof 4. Kontakt teknisk service 5. Kontakt teknisk service 6. Tøm tanken og fyld igen med brændstoffet 7. Kontakt teknisk service
Rotoren er blokeret eller drejer for langsomt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motoren er beskadiget 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontakt teknisk service

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMA ELÉTRICO - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGSSCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRİK ŞEMALARI - ELEKTRİK ŞEMASI - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTROS SCHEMOS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEE-MID - SCHEME ELECTRICHE - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СХЕМИ - ЕЛЕКТРОСХЕМА - ELEKTRIČNA ŠEMA - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΧΗΜΑ - 线路图



FO	Photoresistance
AT	Antitilting switch
TS	Safety thermostat
IN	Switch
SO	Sonde
SV	Solenoid valve
IG	Igniter
TR	Transformer
MF	Motor cooling
MC	Motor combustion
PM	Pump
FU	Fuse

en
it
de
es
fr
nl
pt
da
fi
no
sv
pl
ru
cs
hu
sl
tr
hr
lt
lv
et
ro
sk
bg
uk
bs
el
zh



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVAR SERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

MCS ITALY S.p.A. Via Tione, 12 - 37010 - Pastrengo (VR) ITALY

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ierīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

XL 6

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiamė, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2004/108 EEC, 2006/95 EEC

EN 55014-1 (2006) + A1 (2009), EN 61000-3-2 (2006), EN 61000-3-3 (2008), EN 55014-2 (1997) + A1 (2001) + A2 (2008), EN 62233 (2008), EN 60335-2-102 (2006), EN 60335-1 (2002) + A11 (2004) + A1 (2004) + A12 (2006) + A2 (2006) + A1/EC (2007) + A13 (2008)

Pastrengo, 15/10/2014

Stefano Verani (CEO MCS Group)

en
it
de
es
fr
nl
pt
da
fi
no
sv
pl
ru
cs
hu
sl
tr
hr
lt
lv
et
ro
sk
bg
uk
bs
el
zh

NOTE:

en

it

de

es

fr

nl

pt

da

fi

no

sv

pl

ru

cs

hu

sl

tr

hr

lt

lv

et

ro

sk

bg

uk

bs

el

zh
